



# TITAS 2010

## 台北紡織展

2010年10月, 13日 14日 **15日**

# 展覽快訊

## 上海ZUC ZUG素然 優質原創時尚 看見中國街頭文化的演進

**成**立於2001年底，2002年正式發表系列作品的中國上海ZUC ZUG素然服飾有限公司，此次由設計總監王一揚與營運總監黃志鋒，首度來台參加TITAS展。王一揚總監表示，透過這次參展與洽商的經驗，可以帶回總公司，作為未來派任參展代表同仁的參考。



王一揚指出，ZUC ZUG的服飾設計，是源自於生活中的想像力，不僅獨特脫俗，而且具有高度的原創性，深獲中國大陸藝文界與醫界的青睞，在中國大陸的時裝界，ZUC ZUG是個擁有高度好評並備受尊重的時尚品牌。正因如此，ZUC ZUG曾在2004年榮獲最具市場潛力設計師品牌金獎，而王一揚也獲得新銳設計師的榮銜。

ZUC ZUG服飾系列雖然也不忘參考每年世界的時尚趨勢，但王一揚強調，對中國街頭生活方式改變的觀察，更是他創作的原點，看到ZUC ZUG每一季的服飾系列，就等於看到中國街頭流行的演變。

## 廣州極星讚譽洽商會 省時且媒合成功率高

**來**自中國大陸廣州的極星公司，今年是第三次前來參加TITAS展，總設計師歐永忠則是首度來台參展。他表示，在兩案簽定ECFA之後，在關稅逐年降低至零關稅的期待下，他相信兩岸的紡織相關產業的交流合作，將更加密集。



創立於1998年的極星公司，是中國戶外用品的主力品牌之一，根據歐永忠的估計，極星的戶外用品在中國大陸的銷售量，在市場名列前十大品牌。從去年開始，極星亦開始佈局香港與台灣，期望能夠成功打響知名度。

極星數次參加TITAS，除了在這個展覽中可以尋找到產品所需的紡織產品，包括機能性面料與輔料（如拉鍊），歐永忠表示，目前極星的產品有40%使用台灣的面料與配件。此外，台灣面料的品質與價格，亦較符合極星的需求。

歐永忠特別讚譽洽商會的安排，因為這樣的場合不僅讓買家節省時間，更能與廠商深談，媒合成功率相當高。

## 俄羅斯Red Fox 戶外用品系列 極地探險與登山專業人士的最愛

**總**部位於俄羅斯聖彼得堡的戶外休閒品牌Red Fox，成立至今已有21年的歷史，主任Mikhail Semenov代表公司，首次來台參加TITAS展商洽會，對於洽談廠商展示的高品質樣本，給予相當高的評價。



來自寒冷國度的Semenov表示，俄羅斯的冬季氣候極端酷寒，Red Fox所生產的戶外用品，就是專為俄羅斯這種艱困的氣候與環境所設計。此外，Red Fox的產品亦用於特殊的運動與比賽項目上，為因應這種嚴峻的氣候，極地探險、登山、越野競賽等活動之用品材質都必需具備高科技的機能性，例如防風、防溼、保暖、排汗等功能。Semenov指出，在嚴寒的俄羅斯，一般人的日常生活中，非常需要這些機能性的戶外服飾，特別是羽絨外套的需求量相當大。這次Semenov來台目的，除了持續尋找高科技功能性的材質外，希望還能找到更適合的超輕薄材質。

## 英國Speedo International 與台灣廠商長期合作 關係高度滿意

**來**自英國的Speedo International公司，成立於1914年，目前隸屬於Petland Group PLC集團。除了製造比賽用專業泳裝之外，Speedo亦生產鞋類用品，以及水上活動相關之服飾與配件。Speedo公司材料研發部經理Rebecca Bennett是第二次參加台灣TITAS展，跟上一次的經驗相較，她認為TITAS規劃越來越好，生意洽談更加容易。



Speedo在台灣已有多年的合作廠商，Bennett認為台灣廠商的產品具有絕佳的品質，是台灣廠商的競爭優勢。她同時建議廠商若能調整更具西方的經營心態，將有助於與歐美公司達到生意上的媒合，以及長遠的合作關係。

目前Speedo公司著眼於2012年奧運會的商機，長遠的目標則是致力於具有環保意識的產品開發。Bennett表示，即使無法避免使用合成材質，但公司還是在產品的耐用性方面，賦予更多心力。

## 150年歷史瑞士 Mammut公司 尋找環保材質科技布料

**創**立於1862年的瑞士Mammut運動用品集團，將於2012年歡慶企業成立150週年的紀念。總部設於瑞士Seon的Mammut公司，一百多年來已成為全球消費者喜愛的戶外休閒、登山及滑雪運動用品的製造商與品牌。



這是Mammut公司首次派員參加TITAS展，布料服裝團隊總監Danieala Schurmann表示，她非常高興參與商洽會，除了有機會深入接觸紡織樣品，並且接觸到幾家具有潛力成為合作夥伴的台灣廠商。她表示，參加TITAS展不僅可認識新的供應商，也看到了新創意。她希望為企業發掘到適合的高科技布料製造廠商。

Schurmann表示，Mammut戶外用品部門的新趨勢，是發展具有環保意識的產品，她說，Mammut的使用者都是愛好戶外活動，親近大自然，具有高度環保意識的消費者，企業自然也要與時俱進，才能創造更多商機。

## 歐盟紡織服裝聯盟 創新、尋找核心立足點 為成功關鍵

**總**部位於比利時布魯塞爾的歐盟紡織服裝聯盟(簡稱EURATEX)，基於歐盟制度架構以及對全球的責任考量，此次代表其會員國的紡織業者，前來台灣進行宣傳。



曾於去年來台參加TITAS展之歐盟紡織服裝聯盟主席Peter Pfneisl博士，今年他再度前來，為台灣與歐盟業者未來有更好的合作架構進行宣傳。

Pfneisl博士對於台灣紡織業在創新的成果，感到印象深刻，他相信創新將是歐洲與台灣紡織產業媒合成功的關鍵。對歐洲與台灣而言，雙方不可能與一些廉價勢力的國家競爭，所以應致力新產品的創新與研發，例如適合醫學及航空業者使用的各類紡織產品等。

他並建議台灣業者應該找出產品的核心立足點，了解客戶購買自家產品的原因，並積極發展品牌，維持高品質與功能性，才是企業成功的關鍵。

## 韓國Black Yak品牌 為求環保紡織而來

**隸**屬於韓國DONGJIN休閒用品集團的Black Yak，是韓國老牌的戶外登山用品的品牌，創立於1973年，目前約有400個銷售據點，在韓國戶外用品市場具有龍頭的地位。



公司代表Cho, Doo Yeon表示，因應韓國戶外用品市場越來越大趨勢，DONGJIN集團擴張成為三個品牌，其中Black Yak是集團中最頂級且價格最貴的品牌，主打韓國及中國大陸的戶外用品市場，根據Cho的估計，Black Yak的銷售量每年以30%的速度成長。

Cho表示，這是Black Yak首次來台參加TITAS展，以前他們對台灣的面料並不夠瞭解，經由這次參展的機會，他見識到台灣的面料如此多樣化，讓他印象非常深刻；此外，透過商洽會也瞭解到台灣廠商提供的價格，十分具有競爭力，相當有參考的價值。Cho期待能夠從TITAS展中，找到環保材質的合作廠商。

## 義大利Wild Roses 休閒服飾 兼具時尚與環保

**W**ild Roses是瑞士Gregor Furrer & Partner Holding公司所擁有的服裝公司，最初創立於義大利，至今服裝的設計仍由義大利的部門負責。Wild Roses專長於適合滑雪以及健行等運動的女性戶外服裝，除了具有功能性，還維持女性化服飾魅力。



今年已經是第三度來台參加TITAS展的Claudia Pellegrini，是負責產品與生產部門的主管，參加過世界各地紡織展的她認為，TITAS雖然並不是規模最大的專業紡織展，但在展場的規劃與活動的安排上，讓廠商更有效率的尋求所需之產品。她更認為TITAS展是經營戶外休閒用品公司挑選產品的最佳會展。

Wild Rose大部分的布料來自於台灣、日本與歐洲，Pellegrini強調，品質是公司最關心的項目，因Wild Roses主要為愛好大自然的積極女性所設計，因此「環保」便成為公司的優先考量，他並表示，環保意識與責任是新的消費態度，業者須與環保連結，才不至於與時代脫軌，錯失商機。

指導單位



主辦單位



贊助單位





## 瑞典PINWOOD 戶外用品 版圖擴張至亞洲 來台尋找創新材料

瑞典的戶外服飾用品PINWOOD創立於1990年代，當時只能生產四種配色的衣服，今天這家公司的產品已經行銷至全歐洲，儘管是家族企業，但是對品質的堅持，仍讓PINWOOD公司引以為傲。

北京PINWOOD貿易公司董事長李智，首次代表瑞典PINWOOD來台參加TITAS展，他表示PINWOOD先前早已和幾家台灣廠商合作過，他認為台灣廠商所製造的產品品質很穩定，是台灣廠商的競爭優勢之一。他希望尋找適合例如釣魚、打獵等戶外運動的面料。

李智表示，中國的戶外服裝市場極速成長，每年以50%的幅度增加，這意味著中國的戶外用品市場未來仍蘊含著龐大的市場商機。



## 美國Patagonia 以環保為經營宗旨

來自美國加州Patagonia原先從登山器材起家，在上個世紀中期品牌創立之時，運動休閒服裝市場根本沒有提供戶外運動愛好者太多的選擇，而是由Patagonia在他們的服裝產品目錄上，透過短文教導消費者如何穿著才能讓衣服保持乾燥並保暖。

今年高階研發部門總監Tetsuya O'Hara再度來台參加TITAS展，他不斷強調，廠商一定要製造最好的產品，研擬並應用解決方案以減少對環境的衝擊。此次O'Hara總監希望能夠為公司2012年與2013年的新系列產品尋找創新材質與布料，他說，除了耐用的核心功能外，產品的品質、耐用度、多功能也是企業重視的選項。

他認為台灣廠商擁有「技術、價格競爭力以及透明化經營」三大優勢。O'Hara認為TITAS是個優質的商展，在這裡他能找到品質優良及具競爭力的材料，相當符合Patagonia的環保核心價值。



## 德國Platshirsh 戶外休閒品牌 期待科技與自然原料混紡的 創新材質出現

成立於2006年的德國戶外休閒品牌Platshirsh，是戶外用品市場的后起之秀，產品主要為雪地運動服裝，穿起來不僅舒適，機能性強且兼具時尚感。位於歐洲總部的總監Carlo Jägersberger表示，Platshirsh的市場為德國、奧地利與瑞士地區，目前公司的運作以瑞士為設計中心，在中國大陸生產製造，採購則以香港為基地，他指出，Platshirsh的產品有超過90%的材料來自台灣。



第一次來台參加TITAS展，Jägersberger期待看到記憶型面料，以及擁有在棉布上做色彩印花技術的廠商。他很好奇整個紡織業的未來發展，除了現在大家競相開發的回收材質外，他希望日後能研發出以高科技與自然材質混紡的創新產品。

## 美國EXOFFICIO 旅行探險用品 來台鎖定極超輕紡織材質

以旅行探險用品為主力的美國EXOFFICIO，今年由Caroline MacMillan與Rita Irisarri兩位設計師，連袂來台參加TITAS展之商洽會。



Irisarri表示，美國EXOFFICIO的產品，主要為針對不同氣候的旅行或探險而開發的功能性戶外休閒用品，產品具有防蚊、防水、防污、抗菌、除臭、抗UV等功能，深獲美國消費者的喜愛。她指出，尤其專為旅行設計的內衣用品，銷售量更是名列全美前十名之一。

「輕鬆旅行」是全球不可擋的趨勢，因此旅行用的物品重量，越來越講究超輕且耐用的材質。因此兩位設計師也希望尋找極超輕的布料，做為新系列產品的材質。在此次商洽會中，MacMillan看到廠商所提供的多樣化且符合潮流的高品質布料，讓她感到十分驚喜，也對台灣紡織業的研發能力讚譽有加，直誇TITAS是規劃良好的專業展。

## 2011台北紡織展 Taipei Innovative Textile Application Show

October 12-14 台北世貿中心展覽一館 Taipei World Trade Center, Hall 1



from **F**ibers to **F**abrics for **F**ashion plus **F**unctions  
+Full package services



## Stylesight 2012春夏運動服裝潮流研討會

Stylesight 亞洲趨勢總監 Ms. Valerie Wilson Trower 分析2012春夏戶外及運動服裝的設計。內容包括該季關鍵主題、款式、布料以及其它最新技術的發展！



**Analogue. 源本** Analogue著重於濃烈復古情調及經典廓型。其簡樸、純粹的感性tone調起源於棒球、網球場。

**Manifesto宣言** Manifesto為高爾夫球及室內運動添加了新鮮、實俏樂趣。向來傳統的高爾夫球與大膽色彩結合後煥然一新。而室內運動則融入了disco風，體現玩樂態度。

**Soul靈魂** 非洲和加勒比海文化為足球與衝浪運動注入鮮明色彩、折衷意念和熱帶風味。多色調、燦爛的民俗色彩和民族圖形更與實用風格結合，豐富了SOUL這一主題。

**Rebel 叛逆** 大無畏精神及壞男孩態度將游泳及摩托車運動推向更前衛、更自我的殿堂。放眼觀望，REBEL處處佈滿了紋身文化、礦物金屬及性感內衣等風格因子。



## WGSN 2011/2012全球秋冬流行趨勢分析研討會

## 瑞典ICEBUG鞋靴產品 降低雪地外出的意外

來自瑞典的戶外用品公司ICEBUG，專業設計、生產適合雪國環境穿著的鞋靴產品。目前ICEBUG之製造地為中國，研發中心仍維持在瑞典。



設計研發總監Karin Lundqvist表示，北歐國家一到冬天時，因人們在雪地滑倒受傷的意外頻傳導致影響出門意願，有鑑於此，ICEBUG生產的鞋靴，目標就是保護消費者冬天出門的行走安全。雖然ICEBUG是個相當年輕的戶外品牌，然而因產品的策略正確，一推出果然深受北歐國家消費者的青睞。

此外，ICEBUG亦生產專業級比賽用鞋靴用品，例如極地競賽或越野競賽等產品。產品研發專員Erik Öhlund展示重量只有200多克的比賽用鞋款，產品雖然輕盈，但卻具備所有戶外用品的功性。ICEBUG希望能在展中找到更輕、更強韌之材質。

## 廣州瑪雅KAILAS戶外旅遊用品 戶外運動夾克面料需求量大

廣州瑪雅旅遊用品公司與其品牌KAILAS同時成立於2003年，短短七年之間，瑪雅已躋身為中國大陸十大戶外用品公司之一。



KAILAS總經理鍾承湛表示，KAILAS的產品種類眾多，尤其攀岩與登山的器材用品，更是深獲登山愛好者的佳評，根據他估計，KAILAS專業用品類的銷售量，每年皆以50%的幅度成長。

這是鍾總經理帶領KAILAS第二度參加TITAS洽商會，去年他順利找到一家生產優質面料的台灣廠商，今年他也期待能夠有所收穫。鍾總經理表示，他今年目標在「快乾的功能性布料」。此外，KAILAS明年將有140萬碼的功能性夾克面料需求，他也希望能夠在本展中，覓得適合的台灣廠商。未來鍾承湛不排除將20%~30%的原料採購，轉往台灣的廠商。